



## ÉQUIPEMENT DE SECOURS



AXION MSR – PRODUITS  
MEDICALLY SUPERIOR RESPONSE<sup>MD</sup>  
LAVAGE DES YEUX ET DU VISAGE  
DOUCHES UNITÉS COMBINÉES





## À PROPOS DE HAWS<sup>MD</sup>



CLIENTS MONDIAUX



VISION MONDIALE



SERVICE LOCAL

L'ingéniosité est la culture de *Haws*. Chaque jour, nous travaillons pour répondre à vos besoins et vous aider à relever vos défis en mettant en application notre imagination et nos initiatives afin de faciliter votre travail. *Haws* s'est engagé à améliorer la santé et la sécurité de notre communauté mondiale en fournissant des solutions d'hydratation, de sécurité et de tempérage axées sur le client. Avec plus de 8 000 sites de distribution et 250 employés à travers le monde, nous sommes continuellement axés sur la qualité, le service, la fiabilité et le support de solutions complètes.

Avec l'invention de la fontaine en 1906 par Luther Haws, la société *Haws Sanitary Drinking Faucet* fut créée en 1909 à Berkeley en Californie. Au cours des années 1950, *Haws* a introduit des douches d'urgence et des bassins oculaires de sécurité dans sa ligne de fabrication. Ayant établi son siège social à Sparks, au Nevada, en 1996, *Haws* poursuit son expansion en ouvrant les succursales mondiales *Haws AG* (Suisse), *Haws Manufacturing Pte, Ltd* (Singapour), *Haws-Avli* (Brésil), *Haws-Chine*. En 2018, la division des relations industrielles du Nevada a accordé le statut SHARP (Programme de reconnaissance en santé et sécurité) à *Haws*.

*Haws-Inde*, *Haws-Allemagne* et *Haws-Moyen-Orient*. Aujourd'hui encore, l'esprit d'innovation de *Haws* est dirigé par les troisième, quatrième et cinquième générations de la famille *Haws*.





## CONFORMITÉ AUX NORMES ANSI/ISEA



### VOTRE ENTREPRISE EST-ELLE CONFORME À L'ANSI?

#### CONFORMITÉ DES POSTES DE LAVAGE DES YEUX ET DOUCHES D'URGENCE

Publiée par l'International Safety Equipment Association, la norme ANSI/ISEA Z358.1 établit les exigences minimales de rendement et d'utilisation des postes de lavage des yeux et douches de décontamination.

#### LES EXIGENCES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION SIMULTANÉE COMPRENNENT CE QUI SUIT:

- Le poste de lavage des yeux doit produire un débit minimal de liquide de rinçage de 1,5 litre par minute (0,4 gal/min) ou 11,4 l/min (3 gal/min) pour un poste de lavage des yeux et du visage
- La douche de décontamination doit produire un débit d'eau minimal de 75,7 l/min (20 gal/min)
- Les équipements doivent pouvoir être utilisés simultanément
- Les équipements doivent laisser couler un liquide de rinçage tiède se définissant par une température de 16 à 38° C (60 à 100° F)

**POURQUOI DE L'EAU TIÈDE?** Avec de l'eau à la bonne température, l'environnement de rinçage est confortable, et vous favorisez le rinçage complet de 15 minutes :

- Aider à refroidir les brûlures
- Prévenir l'hypothermie
- Prévenir l'absorption de produits chimiques
- Minimiser le risque d'autres lésions et blessures

Tous les produits d'intervention d'urgence Haws respectent la norme ANSI/ISEA Z358.1-2014



## SERVICES HAWS<sup>MD</sup>



### MAINTENANCE, RÉPARATIONS ET CONFORMITÉ EN MATIÈRE D'INTERVENTION D'URGENCE

Spécialisée dans la mise en service de produits de douches et de collyres d'urgence, la maintenance préventive, les enquêtes et inspections annuelles de site ANSI, les réparations et les programmes de formation pédagogique pour la certification.

#### MISE EN SERVICE DE PRODUITS FIABLES

Des nouvelles installations aux systèmes existants, nous assistons la conception, l'installation, les tests, le dépannage et l'opération. Nos experts en mise en service fournissent des services complets en fonction des exigences opérationnelles du produit.

#### FORMATION DÉTAILLÉE DE LA PERSONNE COMPÉTENTE SELON LA NORME ANSI Z358.1

Un support de formation en matière de conformité à la norme ANSI sur site et en ligne, étape par étape, pour aider votre équipe à mieux comprendre la valeur et l'importance de la conformité de l'équipement et des effets potentiellement graves de la non-conformité.

#### CONTRÔLES ANNUELS COMPLETS SELON LA NORME ANSI Z358.1

Une évaluation et des tests approfondis sur site pour évaluer la conformité de votre installation aux exigences ANSI. Rapports rigoureux et recommandations détaillés fournis pour mettre votre site en conformité avec la norme ANSI Z358.1.

#### MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Des services complets pour garantir un nettoyage, une inspection et un remplacement précis des pièces ou des unités nécessaires pour assurer le bon fonctionnement et la durabilité de l'équipement d'urgence.

#### RÉPARATIONS ET MISES À NIVEAU DE PRODUITS D'ÉQUIPEMENTS D'URGENCE

Réparations ou mises à niveau sur site par des experts en douches d'urgence et en douches oculaires expérimentés et compétents en conformité avec la norme ANSI.







AXION® MSR



# La méthode de rinçage de l'intérieur vers l'extérieur est préférée quatre fois plus souvent.

Étude indépendante effectuée par des ophtalmologistes praticiens, avril 2014

La conception révolutionnaire d'AXION<sup>MD</sup> continue de transformer le paysage des interventions de secours en offrant la seule solution médicalement supérieure (*medically superior response*<sup>MD</sup>) dans l'industrie.

## RÉDUCTION DES BLESSURES

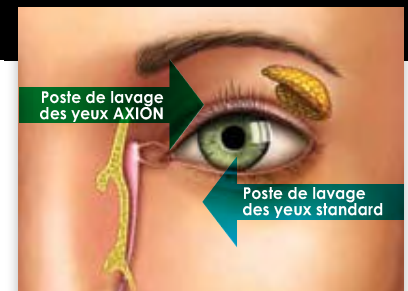
Les flux d'eau de lavage oculaire/ facial inversés de marques déposées évacuent délicatement les contaminants des glandes sensibles et des canaux qui entourent l'œil, ajoutant une protection à ces organes précieux afin de réduire les blessures inutiles.

## CONTRÔLE INTÉGRAL DU FLUX

Les hauteurs prévisibles du flux de lavage oculaire/ facial et du flux laminaire fournissent une pression constante pour un meilleur confort de l'utilisateur. Les contrôles de flux dans la pomme de douche régulent le flux afin de garantir que l'eau soit disponible pour le lavage oculaire/ facial afin de permettre une utilisation simultanée.

## CONFORT DE LA VICTIME

La conception de la pomme de douche hydrodynamique minimise la forte pression physique en libérant de plus petites gouttelettes distinctes et en faisant tourner l'entrée d'eau, afin que la distribution soit homogène sur l'ensemble de l'empreinte du flux.



## AXION MSR PEUT RÉSOUDRE LES 3 PROBLÈMES DE CONFORMITÉ LES PLUS COMMUNS EN FOURNISSANT :

1. Flux simultané
2. Flux contrôlé non blessant
3. Profil d'écoulement oculaire uniformes



## AXION ADVANTAGE<sup>MD</sup>

Conçus pour mettre à niveau vos systèmes de lavage des yeux et de douche de décontamination, les produits AXION Advantage améliorent l'équipement de secours existant tout en maintenant la conformité à l'ANSI

*(lorsqu'ils sont installés de manière appropriée).*

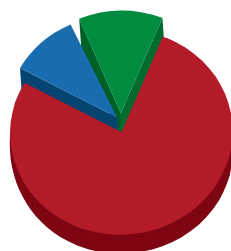
### LE SAVIEZ-VOUS?

**88% des unités ne sont pas conformes à la norme ANSI Z358.1**

CONFORMES: 12%

NON-CONFORMES:  
AUTRES, 10%

NON-CONFORMES:  
LIÉES AU RENDEMENT,  
78%



Plus de 1 000 unités sondées



La pomme de rinçage des yeux et du visage AXION Advantage montrée à gauche a été installée sur le modèle Bradley S-19-310FW

Grâce aux quatre systèmes Advantage qui fournissent les pièces nécessaires à la conversion de la plupart des postes de lavage des yeux et douches de décontamination de la concurrence, votre installation disposera des outils nécessaires pour mettre à niveau les produits Haws plus anciens, remplacer les produits concurrents inefficaces et faire les mises à l'essai qui garantiront la conformité continue à l'ANSI.

La mise à niveau au système Advantage AXION est facile: enlevez tout simplement la pomme existante, sélectionnez l'un des connecteurs fournis et fixez la pomme AXION.

### Modèle AX13

Système de mise à niveau de poste de lavage des yeux et du visage AXION Advantage avec pomme de rinçage en plastique ABS vert

### Modèle AX13S

Système de mise à niveau de poste de lavage des yeux et du visage AXION Advantage avec pomme de rinçage en acier inoxydable

### Modèle AX14

Système de mise à niveau de poste de lavage des yeux et du visage AXION Advantage avec pomme de rinçage en plastique ABS vert et pomme de douche

### Modèle AX14S

Système de mise à niveau de poste de lavage des yeux et du visage AXION Advantage avec pomme de rinçage et pomme de douche en acier inoxydable



Modèle AX13



Modèle AX14S



## AXION® eyePOD®



### Modèle 7620

L'appareil AXION eyePOD est un poste de lavage monté sur robinet qui fournit aux installations des capacités d'irrigation AXION MSR dans un ensemble attrayant, compact et économique.

L'extérieur profilé et lisse en acier inoxydable de l'appareil eyePOD est facile à nettoyer et à utiliser. Sa surface polie convient esthétiquement à n'importe quel environnement et sa construction en acier inoxydable est suffisamment robuste pour les applications industrielles.



## CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

### ÉCOULEMENT LAMINAIRE DIRECTIONNEL INVERSÉ

Vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> pour le confort maximal de la victime.

### ROBINET DE SÛRETÉ THERMOSTATIQUE INTÉGRÉ

Le robinet d'eau du poste de lavage des yeux se ferme automatiquement lorsque l'eau atteint une température de 37 °C (100 °F), en détournant le débit par l'aérateur qui se trouve au fond de l'unité pour empêcher de s'ébouillanter les yeux.

### INSTALLATION SIMPLE

Le raccord du robinet fileté 55/64-27 standard est fourni avec quatre adaptateurs supplémentaires permettant ainsi de se servir de l'appareil eyePOD sur de multiples robinets.

### AÉRATEURS

Débit de sortie standard du robinet de 1,89 l (1/2 gal) avec deuxième orifice de sortie à débit laminaire de 3,79 l (1 gal).

### CERTIFIÉ POUR

La norme NSF61, la norme 11675 (AB 1953) du Code de santé et de sécurité de la Californie, de même que les normes ANSI/ISEA Z358.1 et CSA B125.





## AXION<sup>MD</sup> MSR :: LAVAGE DES YEUX ET DU VISAGE



### CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Contrôle intégral du débit
- Cuve en acier inoxydable au fini brillant 2L ou cuve de sécurité en plastique ASB vert résistant aux dommages causés par les produits alcalins, les solutions salées, la plupart des acides et l'exposition au soleil.
- Clapet à bille maintenu en position d'ouverture en laiton chromé avec bille et tige en acier inoxydable
- Signalisation et couvercle pare-poussière inclus avec toutes les unités
- Les unités sont certifiées conformes à la norme ANSI/ISEAZ358.1 pour les postes de lavage des yeux et les douches de décontamination pour un rinçage de 15 minutes



#### Modèle **7360B-7460B**

Le poste de lavage des yeux et du visage monté au mur inclut l'ensemble de pomme de rinçage AXION MSR. Jet à vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme pour un confort accru de la victime, une plus grande stabilité et une efficacité supérieure. Récepteur rond de 28 cm (11 po) en acier inoxydable de type 304 et support de fixation mural en aluminium pour une longue vie utile. Comprend une pommelle directe grillagée pour recueillir les débris et un clapet à bille avec bille et tige en acier inoxydable pour une plus grande durabilité.

#### Modèle **9102**

Ensemble pare-poussière en acier inoxydable pour la plupart des unités pour les yeux, les yeux/le visage et les unités jumelées activées par drapeau poussoir qui sont équipées d'un récepteur en acier inoxydable ou en plastique de 28 cm (11 po) de diamètre. Le pare-poussière protège l'ensemble de lavage des yeux ou du visage contre les contaminants en suspension dans l'air. En poussant le drapeau, le cache-poussière se dresse tout en activant la douche oculaire.







### Modèle 7260B-7270B

Le poste de lavage des yeux et du visage monté au mur et sa cuve incluent l'ensemble de pomme de rinçage AXION MSR. Jet à vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. Récepteur rond de 28 cm (11 po) en plastique ABS et support de fixation mural en aluminium. Comprend une pommelle directe grillagée et un clapet à bille avec bille et tige en acier inoxydable.



### Modèle 7324

Lavage oculaire/facial mural incluant l'ensemble de tête AXION MSR. Génération de flux Zero vertical velocity<sup>MC</sup> avec flux laminaire homogène. Robinet à tournant sphérique en laiton chromé avec tige et bille en acier inoxydable, support mural en plastique ABS moulé vert, enseigne universelle et entrée NPT de 3,18 cm. Un drain de plancher est recommandé pour cette unité.



### Modèle 7777

Unité de piédestal, inclut une tête de lavage oculaire/facial en acier inoxydable de type 304 AXION MSR. Génération de flux Zero vertical velocity<sup>MC</sup> avec flux laminaire homogène. Comprend un récepteur rond en acier inoxydable de type 304 de 28 cm (11 po), et une colonne en acier inoxydable NPT de 3,18 cm (1-1/4 po). Le modèle 9102 comprend un pare-poussière en acier inoxydable en option.



### Modèle 7261-7271

Unité de piédestal, inclut une tête de lavage oculaire/facial AXION MSR. Génération de flux Zero vertical velocity<sup>MC</sup> avec flux laminaire homogène. Comprend un récepteur en plastique ABS vert de 11 po (28 cm) et un poteau galvanisé NPT de 3,18 cm (1-1/4 po). Le modèle 7361-7461 comprend également un bol en acier inoxydable.



## AXION<sup>MD</sup> MSR :: DOUCHES DE DÉCONTAMINATION

### BUSE AXION<sup>MD</sup>

La buse de douche de décontamination AXION tire parti des plus récentes avancées en matière de principes hydrodynamiques pour faire tourner l'eau d'alimentation et la briser en fines gouttelettes. Elle a été conçue pour minimiser la forte pression physique qui entraîne l'eau vers le bord des pommes de douche normales, en assurant une distribution uniforme sur la surface entière du flot. Cette conception innovante est présente sur plusieurs unités de douches pour fournir un milieu confortable en brisant les jets d'eau en gouttelettes individuelles.



#### Modèle 8122

Douche de décontamination de conception hydrodynamique AXION. Temps d'installation réduit en raison de l'ensemble de robinet préfabriqué et de la capacité de montage horizontal ou vertical sur n'importe quel mur ou plafond. Construction solide en acier galvanisé à chaud de calibre 40 pour un produit robuste et durable.



#### Modèle 8130

Douche de décontamination AXION avec conception de douche hydrodynamique. Temps d'installation réduit grâce à l'assemblage de la vanne pré-construite et à la possibilité de montage horizontal ou vertical à partir de n'importe quel mur ou plafond. PVC de calibre 80 résistant à la corrosion, peint de couleur vert sécurité, en acier inoxydable.



#### Modèle 8111FP

La douche de décontamination à montage mural et protection antigel est équipée d'une pomme AXION avec contrôle de débit qui produit un flot dispersé pour un mouillage uniforme.



#### Modèle 8133H

Équipé d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable de type 304 et d'une tuyauterie avec une vanne en acier inoxydable de type 316. Comprend un jet de douche autorégulateur et un panneau d'urgence universel. Temps d'installation réduit grâce à l'assemblage des vannes pré-assemblées et à la possibilité de montage horizontal sur n'importe quel mur.



#### Modèle 8123

Pomme de douche AXION hydrodynamique en acier inoxydable 304 et tuyau galvanisé à chaud de calibre 40. Panneau d'urgence universel. Montage vertical ou horizontal.





## AXION<sup>MD</sup> MSR :: UNITÉS COMBINÉES



### Modèle 8300-8309

La douche combinée inclut l'ensemble de pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR et la douche de conception hydrodynamique AXION. Jet à vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. Munie d'une cuve ronde de 28 cm (11 po) en acier inoxydable de type 304. Drapeau-poussoir et tirette en acier inoxydable, pommelle directe grillagée de bain oculaire et du visage et clapets à bille avec bille et tige en acier inoxydable. Tuyauterie et raccord: 3,175 cm (1 1/4 po) Acier galvanisé à chaud de calibre 40.



### Modèle 8320-8325

L'unité sur socle inclut un ensemble de pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR. Équipée d'une cuve ronde de 28 cm (11 po) en plastique ABS. Jet à vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. Drapeau-poussoir d'activation du rinçage des yeux et du visage, tirette en acier inoxydable pour activation de la douche, pommelle directe grillagée de bain oculaire et du visage et clapets à bille avec bille et tige en acier inoxydable. Tuyau et raccord: 3,175 cm (1 1/4 po) Acier galvanisé à chaud de calibre 40.



### Modèle 8336

La douche combinée comprend la tête de lavage oculaire/ facial AXION MSR et la pomme de douche AXION. Equipé de vannes à bille en acier inoxydable type 316. Pré-construit et entièrement testé sous pression d'eau. Construit avec du PVC de calibre 80 avec fini époxy résistant à la corrosion.



### Modèle 8330

Ensemble de tête de lavage oculaire/ facial AXION MSR et de pomme de douche AXION, toutes deux en acier inoxydable. Bol en acier inoxydable de 28 cm (11 po) et filtre avec une taille de maillage alignée de 50 x 50. Construction solide en acier inoxydable NPT de 3,18 cm (1-1/4 po) de type 304. Le modèle 9102 comprend un pare-poussière en acier inoxydable en option.



### Modèle 8317CTFP

La douche de décontamination chauffante combine une pomme de douche AXION en plastique ABS à une pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR. Les caractéristiques de sécurité comprennent : un robinet de purge à actionneur thermique, une tuyauterie à double enrobage de câble de thermostat de 120 V, un isolant de 1,905 cm (3/4 po) et une enveloppe extérieure entourant la tuyauterie pour prévenir le gel jusqu'à une température de -34,4 °C (-30 °F). Alimentation d'eau par le haut ou le bas. Homologué de classe 1, division 2.



### Modèle 8317

Combine l'utilisation d'une pomme de douche AXION à un poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Jet à vélocité verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. Construction en acier massif galvanisé. L'ensemble de poste de lavage pour les yeux et le visage et de robinet est préfabriqué et a été testé pour le débit et la pression d'eau.



## AXION<sup>MD</sup> MSR :: UNITÉS COMBINÉES



### Modèle **8300CRP-8309CRP**

La douche de décontamination résistante à la corrosion combinée à un poste de lavage des yeux et du visage se compose de la pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR et de la douche de conception hydrodynamique AXION. Les jets de rinçage du visage et des yeux fournissent un débit à vitesse verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. Drapeau-poussoir d'activation du rinçage des yeux et du visage en acier inoxydable, tirette d'activation de la douche en acier inoxydable, pommelle directe grillagée de bain oculaire et du visage, et cuve ronde de 28 cm (11 po) en acier inoxydable de type 304.



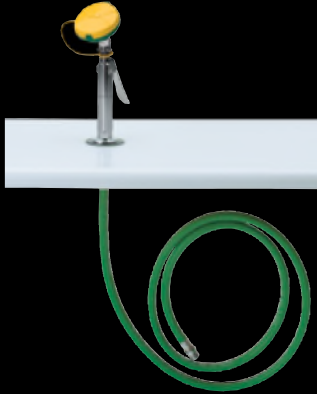
### Modèle **8309WC**

Douche sans obstacle combinée à un poste de lavage des yeux et du visage, avec pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR. Munie d'une cuve ronde de 28 cm (11 po) en acier inoxydable de type 304. Jet à vitesse verticale nulle<sup>MC</sup> avec écoulement laminaire uniforme. La pomme de douche AXION en plastique ABS à débit contrôlé procure un mouillage uniforme à flot dispersé. La conception sans obstacle offre un ensemble en boucle de faible profil permettant un meilleur accès aux personnes en fauteuil roulant de même qu'une tirette d'activation de la douche plus longue.





## AXION<sup>MD</sup> MSR :: ACCESSIBILITÉ



### Modèle 8904

Poste de lavage des yeux et du visage monté sur comptoir AXION et pomme de pulvérisation pour le corps. Activé en serrant simplement un levier. Boyau vert de 244 cm (8 pi) pour une zone de couverture étendue afin d'optimiser l'irrigation.



### Modèle 8905

Poste de lavage des yeux et du visage à montage mural AXION, pomme de pulvérisation pour le corps et boyau en spirale jaune de 366 cm (12 pi) L'unité s'active en serrant simplement un levier.

### Modèle 8164

Douche de décontamination encastrée avec pomme de douche en acier inoxydable hautement poli et jet de douche autoréglable. Temps d'installation réduit, car l'ensemble du robinet est préfabriqué.



### Modèle 7610

Poste de lavage rabattable sans obstacle pour les yeux et le visage avec pomme de rinçage AXION MSR. De conception rabattable pour une activation simple. Bras rabattable allongé pour faciliter l'accès à une personne en fauteuil roulant. L'activation et la désactivation se produisent à un jet d'eau limité à un angle de 30 degrés. À montage sur comptoir ou à montage mural, le lavabo peut ainsi rester ouvert pour d'autres usages. Modèle 7610S avec un bras de 33 cm (13 po) plus court disponible.



### Modèle 7611

L'unité de laboratoire est installée dans des lieux accessibles à un lavabo. La pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR est facilement activée grâce à la conception amovible de l'équipement de secours. À montage latéral, l'unité peut être montée d'un côté ou de l'autre du lavabo.



### Modèle 7360BTWC

Ensemble de pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR sans obstacle. Équipé d'une pommelle directe grillagée 50 x 50 et d'un couvercle pare-poussière détachable. À faible encombrement, l'unité peut être montée facilement dans des lieux accessibles tout en fournissant une installation sans obstacle. Son faible profil la rend aisément accessible aux personnes en fauteuil roulant. L'ensemble de poste de lavage pour les yeux et le visage et de robinet est préfabriqué et a été testé pour le débit et la pression d'eau. L'unité est fournie avec une trappe d'écoulement et une pièce de raccordement.



### Modèle 7612LH

Pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR en acier inoxydable montée sur lavabo ou sur comptoir. Sa conception amovible à gauche permet de libérer l'espace pour un usage quotidien. Couvercle pare-poussière pour protéger l'unité des débris lorsqu'elle n'est pas utilisée. L'unité est également offerte pour un fonctionnement à droite.



## LAVEURS D'YEUX PORTABLES

### Modèle 7501

Compact et portatif, ce modèle est idéal pour les endroits isolés. Fonctionnant à dépression, il fournit un flot continu d'eau propre pour une durée de 15 minutes à un débit de 1,5 l/min (0,4 gal/min). Est doté d'un réservoir en polyéthylène vert de haute densité homologué par la FDA qui s'active facilement en tirant vers le bas sur le bras d'activation jaune à la position ouverte.



### Modèle 7501T

Douche oculaire portative trempée alimentée par gravité de 9 gallons qui utilise une couverture chauffée et isolée pour fournir de l'eau potable certifiée conforme à la norme ANSI à des températures ambiantes allant de -29 °C (-20 °F) à 38 °C (100 °F). Idéal pour les endroits éloignés sans accès à une source d'eau potable continue. Diverses options de tension et de conceptions adaptées aux endroits dangereux disponibles.



### Modèle 9082

Agent de conservation bactériostatique stérile pour utilisation dans des postes portatifs de lavage des yeux. Une bouteille de 148 ml (5 oz) préservera 18,9 à 75,5 l (5 à 20 gal) d'eau potable jusqu'à trois mois. Quatre bouteilles par boîte.



### Modèle 7601.15

Douche oculaire autonome de 15 gallons, pressurisée à l'air, avec réservoir homologué ASME. Le modèle 7601.15 est une solution idéale pour les exigences de lavage oculaire de la norme ANSI pour les installations dans des endroits sans accès à une source d'eau potable continue et où un réservoir ASME est requis. Les mesures de protection comprennent : un manomètre de pression d'air, une vanne de surpression et une vanne de remplissage pneumatique. Chariot de transport en option, modèle 9008 et tuyau pour douche de décontamination, modèle 8901B.



### Modèle 7601.37

Unité portative de lavage des yeux et de pulvérisation du corps à pression d'air qui fournit une source fiable d'irrigation de secours. Combine l'utilisation de deux pommes de rinçage pour les yeux en plastique ABS à une pomme de pulvérisation du corps et du visage en plastique ABS vert. Réservoir en acier inoxydable ASME de 140 L (37 gal). Les mesures de protection incluent : manomètre, soupape de décharge et soupape de remplissage d'air de type pour pneu. Inclut un boyau de 2 m (6 pi). Utilise le chariot 9008 en option pour le transport sur le terrain.



### Modèle 7603

Douche oculaire portative autonome de 56,8 litres (15 gallons), pressurisée à l'air. Fournit environ 37,9 litres (10 gallons) d'eau utilisable pour un rinçage efficace des yeux. Solution idéale et économique pour satisfaire aux exigences ANSI de lavage oculaire d'une installation dans des endroits sans accès à une source d'eau potable continue. Les mesures de protection comprennent : un manomètre de pression d'air, une vanne de surpression et une vanne de remplissage pneumatique. Chariot de transport en option, modèle 9008 et tuyau pour douche de décontamination, modèle 8901B.



### Modèle 7603T

Douche oculaire à pression d'air de 56,8 litres (15 gallons) utilisant une couverture isolante chauffée pour fournir de l'eau potable tempérée conforme à la norme ANSI à des températures ambiantes de -29 °C (-20 °F) à 38 °C (100 °F). L'unité fournit environ 37,9 litres (10 gallons) d'eau utilisable pour un rinçage efficace des yeux. Exigences électriques de 120 V avec cordon d'alimentation DDFI de 2,43 m (8 pi) fourni. Options supplémentaires HazLoc et 240 V disponibles.



STEM SHIELD<sup>MC</sup>

## Votre Protection de Vannes Industrielles

Stem Shield<sup>MC</sup> constitue une protection idéale pour les filetages des robinets-vannes à tige et à arcade. *Stem Shield* est une protection simple et économique pour les travailleurs qui pourraient entrer en contact avec des tiges de vannes industrielles exposées, ce qui pourrait causer des blessures ou des infections.

- Mousse de caoutchouc à cellules souples résistante aux produits chimiques, imperméable à l'eau Tuyau en PVC
- Matériau léger et durable résistant aux températures extrêmes et une large gamme d'éléments
- Boîtier jaune très visible pour une détection facile
- Câble en acier inoxydable pour verrouiller la protection en position sans inhiber le fonctionnement de la vanne
- Installation rapide et facile

### AVANTAGES DU PROTÈGE-TIGE

#### 1. SÉCURITÉ : PROTECTION CONTRE LES BLESSURES ET LES INFECTIONS

Le protège-tige *Stem Shield* protège les travailleurs contre les coupures, les gouges, les empalmements ou les blessures dues à des tiges exposées. Le risque d'infection résultant d'une tuyauterie rouillée exposée peut être évité en couvrant simplement la tuyauterie avec le protège-tige *Stem Shield*.

#### 2. FACILITÉ DE MAINTENANCE : PROTECTION DES TIGES ET LUBRIFICATION

Le protège-tige *Stem Shield* protège le filetage de la tige contre la dégradation ou les dommages causés par une large gamme d'éléments ou un contact accidentel avec des machines ou des outils. Le protège-tige *Stem Shield* réduit également le besoin de lubrification fréquente de 50 %.

#### Protège-tige de 12,7 cm (5 po)

Couvre les tiges de vanne de 7,6 à 12,7 cm (3 à 5 po) de longueur, et jusqu'à 2,5 cm (1 po) de diamètre

#### Protège-tige de 7 po (17,8 cm)

Couvre les tiges de vanne de 15,2 à 17,8 cm (6 ou 7 po) de longueur et jusqu'à 3,2 cm (1 ¼ po) de diamètre

#### Protège-tige de 22,9 cm (9 po)

Couvre les tiges de vanne de 20,3 à 22,9 cm (8 à 9 po) de longueur et jusqu'à 3,8 cm (1 ½ po) de diamètre

#### Protège-tige de 30,5 cm (12 po)

Couvre les tiges de vanne de 22,9 à 30,5 cm (9 à 12 po) de longueur et jusqu'à 5,1 cm (2 po) de diamètre

#### Protège-tiges de 18 po (45,7 cm)

Couvre les tiges de vanne de 33 à 45,7 cm (13 à 18 po) de longueur et jusqu'à 5,1 cm (2 po) de diamètre

Les options de personnalisation incluent le diamètre, la longueur, la couleur et le logo. Disponible via le programme Haws<sup>MD</sup> Specials.



## PRODUITS DE LABORATOIRE SANS OBSTACLE



### CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Ensemble d'aspersion des yeux/du visage de type AXION MSR
- Pomme de douche AXION en acier inoxydable avec design hydrodynamique pour une distribution homogène de l'eau durant le lavage.
- Vanne actionnée par levier.
- Conception rabattable pour l'accessibilité en fauteuils roulants.
- Ensemble laveur d'yeux/du visage et vanne prémonté et entièrement testé eau/pression
- Boîtier en acier inoxydable de type 304 de calibre 18



#### Modèle **8355WCW**

L'unité combinée sans obstacle et pleinement encastrée est munie d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et d'un poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. De conception entièrement encastrée avec levier abaissable d'activation de la douche. Robinet amovible en laiton chromé pour le rinçage des yeux et du visage, et pommelle directe d'accès facile.



#### Modèle **8356WCDD**

L'unité combinée sans obstacle et pleinement encastrée est munie d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. À montage affleurant le mur avec levier abaissable d'activation de la douche. Bac de vidange en acier inoxydable pour recueillir les déchets de rinçage dans l'armoire avec drain à évacuation naturelle.



#### Modèle **7656WCSM**

L'unité à montage en surface accessible aux personnes en fauteuil roulant est dotée du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Armoire profonde en acier inoxydable et enceinte d'appui à montage en surface, robinet amovible en laiton chromé poli avec pommelle directe d'accès facile. Idéale pour le montage sur des murs massifs ou en parpaing qu'il est impossible de couper.



#### Modèle **7656WCC**

L'unité à montage mural sans obstacle et pleinement encastrée est dotée du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Robinet amovible en laiton chromé pour le rinçage des yeux et du visage, et pommelle directe d'accès facile. Bac de vidange en acier inoxydable pour recueillir les déchets de rinçage dans l'armoire.







### Modèle 8356WCSM

L'unité combinée à montage en surface et accessible aux personnes en fauteuil roulant est équipée d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et d'un poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR avec levier abaissable d'activation de la douche. Idéale pour le montage sur des murs massifs ou en parpaing qu'il est impossible de couper. Pommelle directe montée à l'extérieur pour un accès facile.



### Modèle 8356WCW

L'unité combinée sans obstacle est munie d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et d'un poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Unité à montage mural, entièrement encastrée avec levier abaissable d'activation de la douche. Bac de vidange en acier inoxydable pour recueillir les déchets de rinçage dans l'armoire.



### Modèle 8356WCC

L'unité combinée sans obstacle, à montage mural et pleinement encastrée est munie d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. La douche peut être noyée dans le plafond ou montée de manière à pendre du plafond. Bac de vidange en acier inoxydable pour recueillir les déchets de rinçage dans l'armoire.



### Modèle 8355WCC

L'unité combinée pleinement encastrée est munie d'une pomme de douche AXION en acier inoxydable et du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Armoire profonde en acier inoxydable et robinet amovible en laiton chromé poli avec pommelle directe d'accès facile.



### Modèle 7655WCSM

Poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR à montage en surface, accessible aux personnes en fauteuil roulant. Robinet amovible en laiton chromé pour le rinçage des yeux et du visage, et pommelle directe d'accès facile. Idéale pour le montage sur des murs massifs ou en parpaing qu'il est impossible de couper.



### Modèle 7655WCC

L'unité à montage mural, pleinement encastrée est dotée du poste de lavage des yeux et du visage AXION MSR. Armoire profonde en acier inoxydable et robinet amovible en laiton chromé poli avec pommelle directe d'accès facile.



## MITIGEURS THERMOSTATIQUES AXION<sup>MD</sup>



La technologie médicalement supérieure AXION MSR combinée à l'ingénierie sur mesure HAWS INTEGRATED<sup>MD</sup> fournit à votre installation un système d'intervention de secours complet et conforme à l'ANSI.

### ROBINETS AXION<sup>MD</sup>

#### RÉDUCTION DES LÉSIONS ET BLESSURES

La protection redondante antibrûlure avec dérivation d'eau froide interne et sectionnement à pression positive contribue à réduire les lésions et blessures superflues.

#### CONFORT ACCRU DE LA VICTIME

Technologie de thermostat à base de cire pour un délai de réaction rapide et un contrôle fiable de la température.

#### SÛRETÉ INTÉGRÉE

Le plus haut débit de dérivation d'eau froide dans l'industrie et la plus faible chute de pression interne pour garantir la meilleure fonctionnalité



#### Modèle TWBS.HF

Mitigeur thermostatique AXION qui mélange l'eau froide et l'eau chaude pour alimenter en eau tiède les appareils de rinçage des yeux et de douche de décontamination exigeant un débit allant jusqu'à 295 l/min (78 gal/min). Protection antibrûlure triplement redondante Haut débit de dérivation d'eau froide de 299 l/min (79 gal/min) Inverseur à détection de pression fourni qui envoie un signal de pression pour ouvrir le robinet de dérivation d'eau froide si l'eau chaude perd de la pression. De conception en laiton sans plomb, certifiée par la CSA aux normes ASSE 1071, NSF 61, NSF/ANSI 372, à la norme 116875 (AB 1953-2006) du Code de santé et de sécurité de la Californie de même qu'aux sections applicables de la norme CSA B125.3.



#### Modèle 9201H

Mitigeur thermostatique AXION qui mélange l'eau froide et l'eau chaude pour alimenter en eau tiède les appareils de rinçage des yeux et de douche de décontamination exigeant un débit allant jusqu'à 117 l/min (31 gal/min). Haut débit de dérivation d'eau froide de 76 l/min (20 gal/min) Certifié par la CSA aux normes ASSE 1071, NSF 61, NSF/ANSI 372, à la norme 116875 (AB 1953-2006) du Code de santé et de sécurité de la Californie de même qu'aux sections applicables de la norme CSA B125.3.



#### Modèle 9201EW

Mitigeur thermostatique AXION qui mélange l'eau froide et l'eau chaude pour alimenter en eau tiède les appareils de rinçage des yeux exigeant un débit allant jusqu'à 37,9 l/min (10 gal/min). Certification CSA à la norme ASSE 1071 et aux sections applicables de la norme CSA B125.3.



#### Modèle 9201E

Mitigeur thermostatique AXION qui mélange l'eau froide et l'eau chaude pour alimenter en eau tiède les appareils de rinçage des yeux et de douche de décontamination exigeant un débit allant jusqu'à 117 l/min (31 gal/min). Certification CSA à la norme ASSE 1071 et aux sections applicables de la norme CSA B125.3.





## CAPACITÉS DE DÉBIT DES MITIGEURS

MODÈLE	ORIFICE D'ENTRÉE	ORIFICE DE SORTIE	DÉBIT MINIMAL	DÉRIVATION D'EAU FROIDE INTERNE À UNE CHUTE DE 30 LB/PO2	CHUTE DE PRESSION										
					1	2	5	10	15	20	25	30	45	60	lb/po2
9201E	1-1/4"	1-1/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	20	6	8	13	18	22	25	28	31	38	44	GAL/M
			4	76	22	30	48	68	83	96	107	117	144	166	L/MIN
9201EFE	1/2"	3/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	10	2	3	5	7	9	10	11	12	15	17	GAL/M
			4	38	8	12	19	26	32	37	41	45	56	64	L/MIN
9201EW	1/2"	1/2"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	4	2	3	4	6	7	8	9	10	12	14	GAL/M
			4	14	7	10	16	22	27	31	34	38	44	53	L/MIN
9201H	1"	1-1/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	20	6	8	13	18	22	25	28	31	38	44	GAL/M
			4	76	23	30	49	68	83	95	106	117	144	167	L/MIN
9202E	1-1/4"	1-1/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	50	14	20	32	45	55	64	71	78	95	110	GAL/M
			4	299	53	76	121	170	280	242	269	295	360	416	L/MIN
TWBS.EWE	1/2"	3/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	10	2	3	5	7	9	10	11	12	15	17	GAL/M
			4	38	8	12	19	26	32	37	41	45	56	64	L/MIN
TWBS.HF	2"	2"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	79	14	20	32	45	55	64	71	78	95	110	GAL/M
			4	299	53	76	121	170	280	242	269	295	360	416	L/MIN
TWBS.SHE	1-1/4"	1-1/4"			.069	.138	.345	.689	1.03	1.38	1.72	2.07	3.10	4.13	BAR
			1	50	13	19	30	43	52	60	68	74	91	105	GAL/M
			4	189	49	72	114	163	197	227	257	280	344	397	L/MIN





## ACCESSOIRES



### Modèle SP829

La pomme de douche de 27 cm (10 5/8 po) de conception hydrodynamique en plastique ABS vert fournit un flot dispersé pour un mouillage uniforme. Sa conception hydrodynamique a été conçue pour minimiser la forte pression physique qui entraîne l'eau vers le bord de la pomme, en assurant une distribution uniforme sur la surface entière du flot. Option en acier inoxydable, modèle SP829SS.



### Modèle SP655S

Pomme de rinçage des yeux et du visage AXION MSR en acier inoxydable avec flot directionnel inversé, contrôle intégral du débit et écoulement laminaire pour plus de confort, de stabilité et d'efficacité. (Non destiné à un usage avec les modèles résistants au gel) Plastique ABS vert en option, Modèle SP65.



### Modèle 9001

Système d'alarme et d'éclairage d'urgence actionné par un inverseur de flux bipolaire lorsque la douche d'urgence ou le rinçage oculaire sont en fonction. Le système peut être monté sur un tuyau ou un mur.

Le modèle 9001EXP comprend un système d'alarme d'urgence de 120 V c.a., classe 1, division 2, groupes B, C et D.



### Modèle SP154DPDT

Interrupteur de débit pour utilisation avec les alarmes 9001 et 9001EXP, c.a., 125/250 volts, 5 A, polarité double, bidirectionnel.



### Modèle SP157B

Le robinet de purge en laiton à actionneur thermique automatique de protection antibrûlure s'ouvre lorsque la température interne de l'eau dans l'équipement de secours dépasse 35 °C (95 °F). Orifice d'entrée et orifice de sortie NPTF de 1,27 cm (1/2 po).



### Modèle SP158B

Le robinet de purge en laiton à actionneur thermique automatique de protection antigel s'ouvre lorsque la température interne de l'eau dans l'équipement de secours tombe sous 2,2 °C (36 °F). Orifice d'entrée et orifice de sortie NPTF de 1,27 cm (1/2 po).



### Modèle 9020

Signalisation tridirectionnelle pour unités combinées de douche et poste de lavage des yeux. Peut être montée au mur pour une visibilité dans deux directions ou debout pour une visibilité dans trois directions.



### Modèle SP170

Carte d'épreuve avec espace pour inscrire la date et les initiales de l'inspecteur. 25 par paquet. Inclut des attaches mono-usage.



### Modèle 9011

Trousse d'essai de la douche et de la douche oculaire d'urgence ANSI (ESEW). Comprend un seau de 18,9 L (5 gal) avec couvercle et marque de 7,6 L (2 gal), une chaussette de douche et une pôle en trois morceaux, une jauge de rinçage oculaire, un ruban à mesurer, une étiquette d'essai, un thermomètre, une liste de vérification ANSI et des instructions d'essai.

### Modèle 9084

Bâtonnet de purification d'eau à immerger offrant une protection continue contre les bactéries pathogènes pour les systèmes de stockage de l'eau. Il équilibre le pH de l'eau et empêche l'accumulation de biofilm, l'entartrage et la corrosion. Ce module de désinfection non chimique est conçu pour être immergé dans un réservoir d'eau afin de fournir une protection constante contre les biofilms et les niveaux dangereux de bactéries pathogènes, y compris la légionelle. Le bâtonnet de nettoyage traitera jusqu'à 2000 litres (528 gallons). Dimensions : 81,3 cm (32 po) de long x 7,6 cm (3 po) de diamètre.



### Modèle 9015

Jauge de poste de lavage des yeux et règle de 15 cm (6 po).





# VOTRE INDUSTRIE – Haws® NOS SOLUTIONS DE SÉCURITÉ

Haws Integrated conçoit, fabrique et met en œuvre des systèmes de sécurité industrielle personnalisés qui fournissent de l'eau tempérée pour la décontamination à grande échelle et les douches d'urgence dans des environnements d'exploitation extrêmes.



## 5000 DOUCHE D'URGENCE À RÉSERVOIR

Douche autonome à réservoir alimenté par gravité et à faible pression d'eau, à usage intérieur et extérieur

- Réservoir en inox de 750/1.200 litres
- Châssis et couverture en inox
- Douche d'urgence avec activation de position «stay-open» avec levier de tirage
- Douche oculaire intérieure avec activation de position «stay-open» avec plaque-palière
- Développée en conformité avec les normes ANSI/ISEA Z 358.1-2009 et EN 15154 : 2006



## 8780 SYSTÈME DE TEMPÉRAGE MONTÉ SUR CHÂSSIS

Système de tempérage monté sur châssis à usage intérieur

- Ballon d'eau chaude en inox de 1.500 litres avec chauffage 12/24 kW
- Châssis en acier galvanisé
- Pompe à fréquence variable
- Autorégulation de la pression et de la température de l'eau à une valeur prédéfinie
- Panneau de contrôle avec signalisation et alarme externe
- Alimentation simultanée de deux douches d'urgence combinées
- Développé en conformité avec les normes ANSI/ISEA Z 358.1-2009 et EN 15154 : 2006



## 8721 SYSTÈME DE TEMPÉRAGE MONTÉ SUR CHÂSSIS

Système de tempérage monté sur châssis à usage intérieur et extérieur avec combiné de douche intégré

- Ballon d'eau chaude en inox de 300/500/800 litres avec chauffage 11 kW
- Couverture en inox
- Développé en conformité avec les normes ANSI/ISEA Z 358.1-2009 et EN 15154 : 2006



# LA NOUVELLE 4000 DOUCHE D'URGENCE À RÉSERVOIR



## 4000 DOUCHE D'URGENCE À RÉSERVOIR

Douche autonome à réservoir alimenté par gravité et à faible pression d'eau, à usage intérieur et extérieur

### Caractéristiques :

- Réservoir en inox de 350/750/1.200 litres
- Châssis modulaire en acier galvanisé
- Douche d'urgence avec activation de position «stay-open» avec levier de tirage

### Options :

- Douche oculaire à l'intérieur
- Version antidéflagrante
- Chauffée et isolée et/ou refroidie
- Robinets de protection anti-brûlure et antigel
- Remplissage automatique
- Remplissage manuel
- Indicateur de niveau et de température d'eau
- Alarme avec avertisseur sonore et lumière clignotante
- Lumière environnante et intérieure
- ...etc. !

### Dimensions d'emballage :

- 1.480×1.640×1.720mm

### Informations :

- Développée en conformité avec les normes ANSI/ISEA Z 358.1-2009 et EN 15154 : 2006



## INSTALLATION MURALE :: ARCHITECTURE



### Modèle 1001HPS

Fontaine à boire d'accès facile au fini hautement poli avec vasque sculptée et canalisations entièrement sans plomb.



### Modèle 1001MS

Fontaine à boire d'accès facile au fini satiné avec vasque sculptée, panneau arrière et système d'installation murale et canalisations entièrement sans plomb.



### Modèle H1001.8HPS

Fournit 30,28 l d'eau refroidie par heure, acier inoxydable hautement poli.

### Modèle H1011.8HO

Le refroidisseur d'eau électrique sans contact à deux intensités à capteur en acier inoxydable satiné fournit 30,28 l d'eau refroidie par heure.